

METRO

METRO 1102N (33.ME.003)
METRO 1102 RN (33.ME.004)
METRO 1303N (33.ME.005)



people & technology

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② GB *Spare parts catalogue*
- ③ FR *Catalogue de pièces de rechange*
- ④ DE *Ersatzteilkatalog*
- ⑤ ES *Catalogo de piezas de recambio*



A19.2426
10/2009



RCM S.p.A.
via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it

METRO

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② *Spare parts catalogue*
- ③ *Catalogue des pièces de rechange*
- ④ *Ersatzteilkatalog*
- ⑤ *Catalogo de piezas de recambio*



(I)

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di macchina.
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare.
- 4) Quantità richiesta

Esempio:

METRO 1102N

Matricola: 123456

Tavola: 1

Voce: 4 (A15.2333-Frontale)

Quantità: 1 Pz.

(GB)

Specifications for ordering spare parts

- 1) Serial number and machine type.
- 2) Number of the table
- 3) Part identification code.
- 4) Quantity ordered

Example:

METRO 1102N

Serial number: 123456

Table: 1

Item: 4 (A15.2333-Frontal)

Quantity: 1 Pz.

(FR)

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) Numero de matricule et type de la machine.
- 2) Numero de la table
- 3) Numero de la reference de la pièce.
- 4) Quantité commandée

Exemple:

METRO 1102N

Matricule: 123456

Table: 1

Ligne: 4 (A15.2333-Couverture)

Quantité: 1 Pz.

(DE)

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) Fabriknummer und Maschinentyp.
- 2) Nummer der Ersatzteilstafel.
- 3) Bezugsnummer des Ersatzteiles.
- 4) Bestellte Menge

Beispiel:

METRO 1102N

Fabriknr: 123456

Tafel: 1

Zeile: 4 (A15.2333-Abdeckung)

Menge: 1 Pz.

(ES)

Normas a observar por los pedidos de recambios

- 1) Número de matrícula y tipo de máquina.
- 2) Número de la tabla de recambios.
- 3) Número de referencia particular.
- 4) Cantidad en orden

Ejemplo:

METRO 1102N

Matrícula: 123456

Table: 1

Pos.: 4 (A15.2333- cubierta)

Quantity: 1 Pz.

TARGHETTA RIASSUNTIVA DEL TIPO DI MACCHINA.
MACHINE TYPEPLATE.
PLAQUETTE D'IDENTIFICATION DU TYPE DE LA MACHINE.
TYPENSCHILD DER MASCHINE.
PLACA INDICADORA DEL TIPO DE MÁQUINA

RCM S.p.A. Via Tiraboschi 4 - 41043 CASINALBO (MO) - I			
LAVAPAVIMENTI RCM			
MODELLO	METRO 1102N	PESO Kg.	1210
MATR. N.	123456	ANNO	2009
122 A	36V	4400W	
IP 23			
16 %	CATEGORIA U		
MACCHINA PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE			





Elenco delle tavole

Tavola 1 Telaio e accessori
Tavola 2 Serbatoi, sedile
Tavola 3a Basamento bispazzole (metro 1102N)
Tavola 3b Basamento spazzole a rulli (metro 1102RN)
Tavola 3c Basamento trispazzole (metro 1303N)
Tavola 4 Impianto idrico spazzole, scarico acqua pulita
Tavola 5 Sterzo e ruota anteriore
Tavola 6 Ruote posteriori, avanzamento, freno
Tavola 7 Tergipavimento e sollevamento
Tavola 8 Motore e tubazioni aspirazione e scarico
Tavola 9 Impianto elettrico, strumentazioni
Tavola 10 Gruppo spazzante (optional)



Table list

Table 1 Chassis and accessory
Table 2 Tanks, seat
Table 3a Double brush support (metro 1102N)
Table 3b Roller brush support (metro 1102RN)
Table 3c Three brushes support (metro 1303N)
Table 4 Water system, clean water drain
Table 5 Steering and front wheel
Table 6 Rear wheels, drive, brake
Table 7 Squeegee and lifting system
Table 8 Suction motor and drain, suction pipes
Table 9 Electric system, dashboard
Table 10 Brushing system (optional)



Liste des tables

Table 1 Châssis et accessoires
Table 2 Réservoirs, siège
Table 3a Support à double brosse (metro 1102N)
Table 3b Support des brosses à rouleau (metro 1102RN)
Table 3c Supporte à trois brosses (metro 1303N)
Table 4 Installation hydrique brosses, décharge eau propre
Table 5 Direction et roue avant
Table 6 Roues arrière, transmission, frein
Table 7 Raclette, système de levage
Table 8 Moteur d'aspiration et tuyaux d'aspiration et décharge
Table 9 Installation électrique, tableau de bord
Table 10 Systeme de balayage (option)



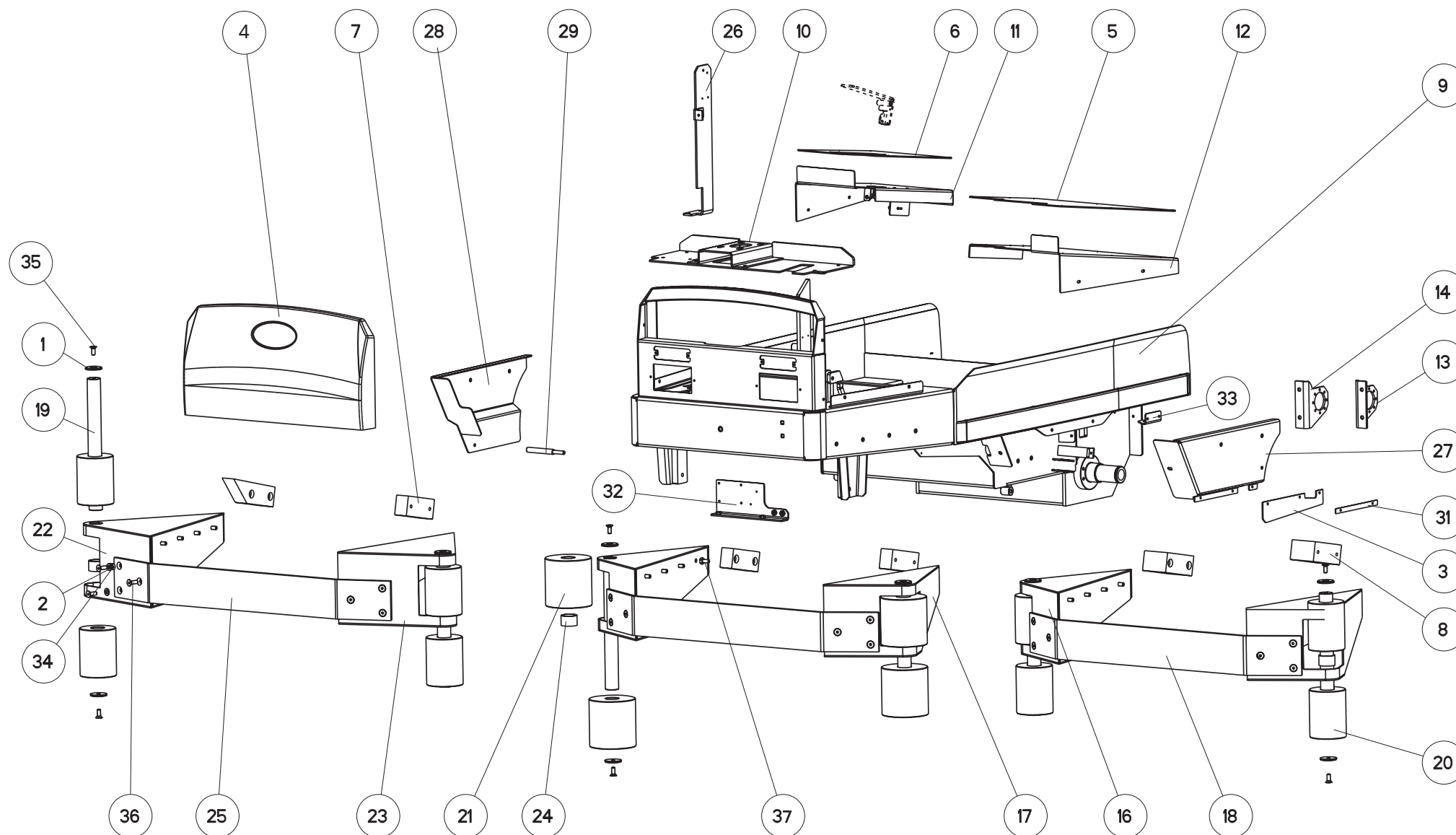
Tafelverzeichnis

Tafel 1 Rahmengestell und Zubehör
Tafel 2 Tanks, Fahrersitz
Tafel 3a Doppelte Bürstenhalterung (metro 1102N)
Tafel 3b Rollbürsten Halterung (metro 1102RN)
Tafel 3c Unterstützung mit drei Bürsten (metro 1303N)
Tafel 4 Bürsten-Wasseranlage, Ablauf sauberes Wasser
Tafel 5 Lenkung und Vorderrad
Tafel 6 Hinterräder, Antrieb, Bremse
Tafel 7 Saugfuß und Saugfuß-Anhebungssystem
Tafel 8 Ansaugmotor, Ansaug- und Ablaufleitungen
Tafel 9 Elektrik, Armaturenbrett
Tafel 10 Kehrsystem (auf Anfrage)



Lista de las tablas

Tabla 1 Chasis y accesorios
Tabla 2 Depósitos, asiento
Tabla 3a Cabezal doble cepillo
Tabla 3b Cabezal cepillo de rulos
Tabla 3c Cabezal a tres cepillos
Tabla 4 Instalación del agua, drenaje agua limpia
Tabla 5 Dirección y rueda delantera
Tabla 6 Ruedas traseras, sistema de avance, freno
Tabla 7 Boquilla y levantamiento
Tabla 8 Motores y tubos de aspiración y descarga
Tabla 9 Instalación eléctrica, salpicadero
Tabla 10 Sistema de barrido (opción)





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

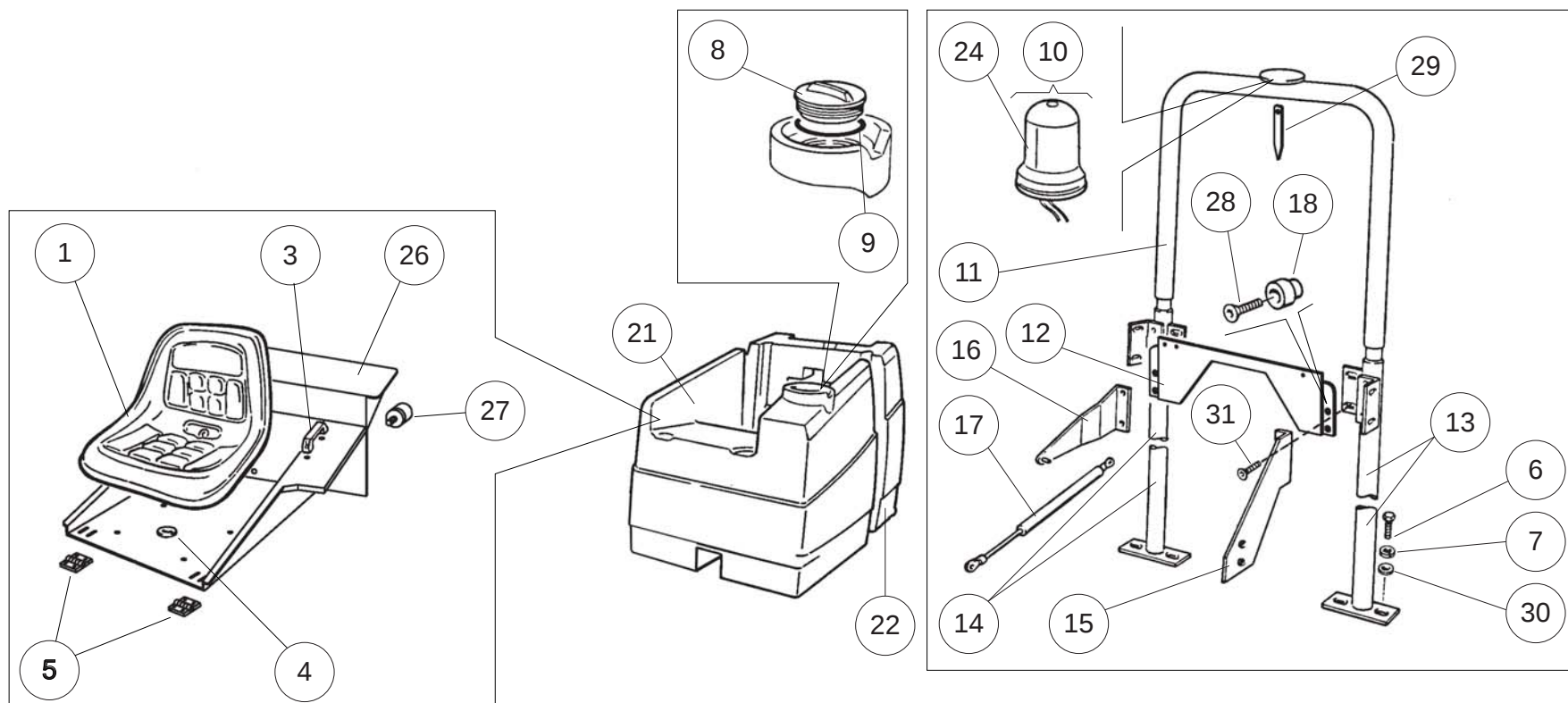
1

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	2.7.09414	12	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
2	A11.0368	18	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø110,5x21x2
3	A12.2394	1	flap sx	LH flap	flap gauche	linkes Schutzgummi	goma izquierda	
4	A15.2333	1	frontale	frontal cover	couverture	Abdeckung	cubierta	
5	A15.2390	1	rivestimento pedana sx	LH board cover	couverture gauche	linkes Deckel	cobertura izquierda	
6	A15.2391	1	rivestimento pedana dx	RH board cover	couverture droite	rechtes Deckel	cobertura derecha	
7	A15.2410	4	pattino	internal bumper	pare-chocs internes	internen Stoßfänger	parachoques interno	METRO 1102RN - 1303N
8	A15.2411	2	pattino	internal bumper	pare-chocs internes	internen Stoßfänger	parachoques interno	METRO 1102N
9	A27.1863	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	
10	A27.1919	1	sipporto	support	support	Halterung	soporte	
11	A27.1920	1	pedana	board	tapis	Trittbrett	alfombra	
12	A27.1921	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
13	A27.1923	1	supporto differenziale sx	LH support	support gauche	linkes Halterung	soporte izquierdo	
14	A27.1924	1	supporto differenziale dx	RH support	support droit	rechtes Halterung	soporte derecho	
15								
16	A27.1931	2	paraurti dx	RH bumper	pare-chocs droit	rechtes Stossfaenger	parachoques derecho	METRO 1102N - 1102RN
17	A27.1932	2	paraurti sx	LH bumper	pare-chocs gauche	linkes Stossfaenger	parachoques izquierdo	METRO 1102N - 1102RN
18	A27.1933	2	fissaggio paraurti	fixing plate	plaque de fixation	Aufspannplatte	placa de fijación	METRO 1102N - 1102RN
19	A27.1951	6	perno	pin				
20	A27.1952	8	rullo paraurti	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques	METRO 1102N - 1303N
21	A27.1953	4	rullo paraurti	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques	METRO 1102RN
22	A27.1954	1	paraurti dx	RH bumper	pare-chocs droit	rechtes Stossfaenger	parachoques derecho	METRO 1303N
23	A27.1955	1	paraurti sx	LH bumper	pare-chocs gauche	linkes Stossfaenger	parachoques izquierdo	METRO 1303N
24	A27.1956	6	boccola	bush	douille	Buchse	buja	
25	A27.1957	1	fissaggio paraurti	fixing plate	plaque de fixation	Aufspannplatte	placa de fijación	METRO 1303N
26	A27.2038	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
27	A27.2058	1	protezione sx	LH guard	protection gauche	linkes Schutz	protección izquierda	
28	A27.2059	1	protezione dx	RH guard	protection droite	rechtes Schutz	protección derecha	
29	A27.2064	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
30								
31	A27.2066	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
32	A27.2071	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

[illegible]





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2

Part. n°	Codice n°	Quantità	① Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	A13.0242	1	sedile	seat	siège	Sitz	asiento	
2								
3	A14.0514	1	maniglia	handle	poigné	Handgriff	manija	
4	A12.0536	1	passafilo	eyelet	trou de passage fil	Kabeldurchgang	pasahilo	
5	A14.0513	2	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	charnela	
6	A11.0688	4	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	
7	A11.0699	4	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	
8	A15.0507	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
9	A12.0519	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
10	A13.0553	1	flash d'emergenza	rotating beackon	gyrophare	Dreh-Warnleuchte	luz giratoria	
11	A27.0304	1	roll bar	roll bar	arceau	Überrollbüghel	roll bar	
12	A27.1280	1	traversa	cross member	traversa	Querträger	travesaño	
13	A27.0322	1	tubolare sx	LH tubular steel	tube gauche	linkes röhrenförmige	tubular izquierdo	
14	A27.0321	1	tubolare dx	RH tubular steel	tube droit	rechtes röhrenförmige	tubular derecho	
15	A27.0376	1	piastra	plate	plaque	Platte	placa	
16	A27.0373	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
17	A14.0566	1	molla a gas	gas spring	réssort gaz	Gasfeder	muelle de compresión	
18	A27.0183	4	boccola	bush	douille	buchse	buje	
19								
20								
21	A15.0506	1	serbatoio soluzione	solution tank	réservoir solution	Lösungstank	tanque de la solución	
22	A15.0505	1	serbatoio recupero	recovery tank	réservoir de récupération	Absaugtank	Tanque de recuperación	
23								
24	A13.0761	1	calotta	cap	calotte	kappe	tapa	
25								
26	A27.1262	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
27	1.2.06247	1	tampone	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
28	A11.0679	2	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	
29	A27.0982	1	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	
30	A11.0696	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
31	A11.0679	2	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	
32								

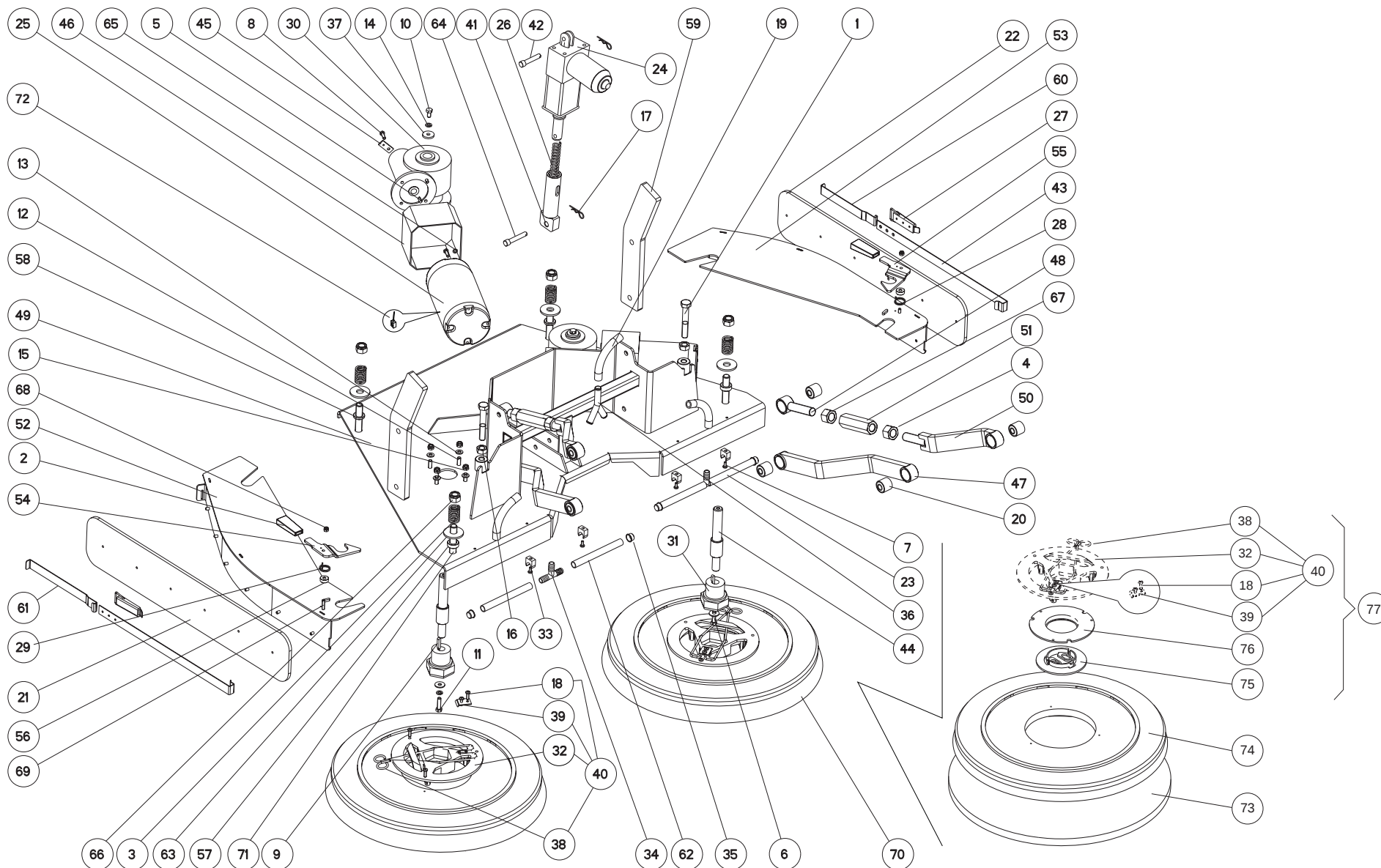


Basamento bispazzole (metro 1102N)
Double brush support (metro 1102N)
Support à double brosse (metro 1102N)
Doppelte Bürstenhalterung (metro 1102N)
Cabezal doble cepillo (metro 1102N)

METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3a





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3a

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	-	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	
2	1.2.01701	2	manopola	handle	poignée	Kugelgriff	empuñadura	
3	1.4.00973	4	molla a compressione	compression spring	ressort de compression	Druckfeder	muelle de presión	
4	-	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M10 medio fil.sx
5	A11.00056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 5x5x20
6	A11.0308	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Øi8.4x24x2
7	A11.0315	4	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	inox M5x12
8	A11.0385	8	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x20
9	A11.0490	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 6x6x30
10	A11.0683	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M8x15
11	A11.0684	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M8x30
12	A11.0685	8	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M8x25
13	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Øi8x17x1,6
14	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	inox Ø8
15	A11.0703	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M8
16	A11.0765	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M14 medio
17	A11.0945	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	
18	A11.1254	10	vite autofilettante	parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	inox M5,5x20
19	A12.0102	mt 0,46	tubo acqua	water hose	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	
20	A12.0861	8	antivibrante silent block	silent block	silent block	silent block	silent block	
21	A12.02338	1	gomma dx	RH rubber	caoutchouc droit	rechtes Gummi	goma derecha	
22	A12.02339	1	gomma sx	LH rubber	caoutchouc gauche	linkes Gummi	goma izquierda	
23	A12.2430	4	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
24	A13.1881	1	attuatore	actuator	actionneur	Stellmotor	activador	
25	A13.2413	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor electrico	36V 600W
26	A14.1036	1	molla a compressione	compression spring	ressort de compression	Druckfeder	muelle de presión	
27	A14.1449	2	chiusura a leva	lever closing	levier de fermeture	Hebelverschuß	palanca de cierre	
28	A14.2341	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
29	A14.2342	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
30	A14.2434	2	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	
31	A15.0474	2	trascinatore	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
32	A15.0475	2	anello trascinatore	driving ring	anneau d'entraînement	Antriebsring	anillo de arrastre	



METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3a

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
33	A15.1229	4	clip	clip	collier pour fixation	Schelle	brida de fijación	
34	A15.1243	2	raccordo portagomma T	T pipe fitting	raccord T	T Anschluß	racor T	
35	A15.1249	4	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	
36	A15.1379	1	raccordo portagomma Y	Y pipe fitting	raccord Y	Y Anschluß	racor Y	
37	A27.0192	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,25x28x4
38	A27.0246	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
39	A27.0303	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
40	A27.0394	2	Assieme anello trascinatore	driving ring kit	kit anneau d'entraînement	Kit Antriebsring	kit anillo de arrastre	
41	A27.0703	1	cilindro	cylinder	cylindre	zylinder	cilindro	
42	A27.0940	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	
43	A27.1174	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
44	A27.1462	2	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	
45	A27.1555	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	
46	A27.1576	2	calotta	cap	couvercle	Deckel	tapa	
47	A27.1896	2	braccio	arm	bras	Arm	brazo	
48	A27.1935	2	testina	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	
49	A27.1940	1	corpo basamento	brush support	support des brosses	Bürstenhalterung	soporte de los cepillos	
50	A27.1941	2	braccio	arm	bras	Arm	brazo	
51	A27.1942	2	manicotto	coupling	manchon	Muffe	manguito	
52	A27.1944	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
53	A27.1945	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
54	A27.1946	1	gancio	hook	crochet	Haken	gancho	
55	A27.1947	1	gancio	hook	crochet	Haken	gancho	
56	A27.1948	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
57	A27.1949	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
58	A27.1950	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
59	A27.1966	2	piastra	bracket	bride	Bügel	estribo	
60	A27.1968	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
61	A27.1969	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
62	A27.2055	2	tubo acqua	water hose	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	
63	A27.2067	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø17x48x4
64	A27.2068	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3a

[illegible]

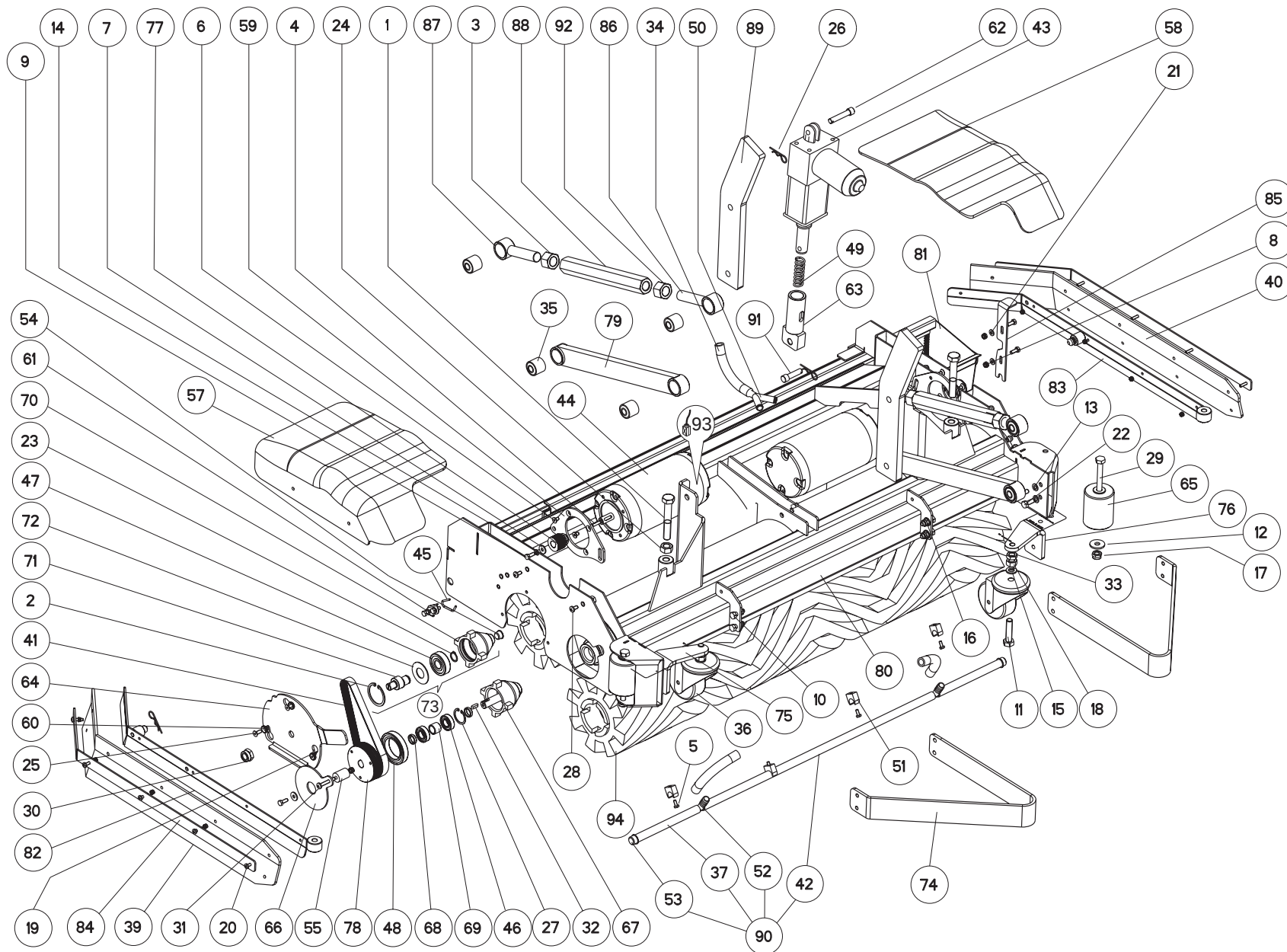


Basamento spazzole a rulli (metro 1102RN)
Roller brush support (metro 1102RN)
Support des brosses à rouleau (metro 1102RN)
Rollbürsten Halterung (metro 1102RN)
Cabezal cepillo de rulos (metro 1102RN)

METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3b





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.1.01452	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M14x90
2	1.1.00396	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J47
3	-	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M20 medio filtet.sx
4	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 5x5x20
5	A11.0315	4	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	inox M5x12
6	A11.0386	8	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x10
7	A11.0405	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Ø6,5x18x2
8	A11.0406	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M6 basso
9	A11.0681	10	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M6x16
10	A11.0685	4	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M8x25
11	A11.0693	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M12x50
12	A11.0698	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Ø10,5x30x3
13	A11.0700	8	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	inox Ø8
14	A11.0701	8	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	inox Ø6
15	A11.0702	2	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	inox Ø12
16	A11.0703	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M8 basso
17	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M10 basso
18	A11.0708	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M12 medio
19	A11.0718	6	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M6 medio
20	A11.0723	10	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	inox M5x20
21	A11.0724	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Ø6,4x12,5x1,6
22	A11.0729	8	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M8x20
23	A11.0752	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	A17
24	A11.0765	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M14 medio
25	A11.0825	6	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	inox M6x16
26	A11.0945	3	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
27	A11.1231	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	inox J32
28	A11.1257	4	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	inox M6x12
29	A11.1283	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M10x120 pf.
30	A11.1284	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M14x1,5
31	A11.1462	2	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	inox M6x40
32	A11.1653	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 5x5x16



METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
33	A11.1692	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M12 basso
34	A12.0102	mt 0,46	tubo acqua	water hose	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	
35	A12.0861	8	silent block	silent block	silent block	silent block	silent block	
36	A12.1871	2	ruota pivotante	pivoting wheel	roue pivotante	schwenkbaren Rad	rueda pivotante	Ø80
37	A12.2230	2	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
38								
39	A12.2302	1	gomma paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
40	A12.2302	1	gomma paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
41	A12.0899	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	POLY-V J 483
42	A12.2429	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
43	A13.1881	1	attuatore	actuator	actionneur	Stellmotor	activador	
44	A13.2413	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	36V 600W
45	A14.0018	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
46	A14.1504	4	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	inox 6002 2RS
47	A14.1897	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	inox 6303 2RS
48	A14.1898	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	inox61909 2RS1
49	A14.2090	1	molla a compressione	spring	ressort	Feder	muelle	
50	A15.0477	1	Portagomma Y	Y pipe fitting	raccord Y	Y Anschluß	racor Y	
51	A15.1229	4	clip di fissaggio	clip	collier pour fixation	Schelle	brida de fijación	
52	A15.1243	2	Portagomma T	T pipe fitting	raccord T	T Anschluß	racor T	
53	A15.1249	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	
54	A15.1304	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	
55	A15.1350	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	nylon Ø6,5x20x28
56								
57	A15.2387	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
58	A15.2388	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
59	A27.0609	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	
60	A27.0616	6	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
61	A27.0627	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
62	A27.0940	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	
63	A27.0985	1	cilindretto	actuator head	tête de actionneur	Stellmotorkopf	cabeza del actuador	
64	A27.0986	2	portiole	door	porte	Tür	puerta	



METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3b

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
65	A27.1077	2	ruolo paracolpi	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques	
66	A27.1098	2	disco di protezione	guard	protection	Schutz	protección	
67	A27.1423	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
68	A27.1431	4	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	15,5x20x5
69	A27.1432	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	15,5x20x16
70	A27.1603	2	trascinatore	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
71	A27.1604	2	albero	shaft	arbre	Welle	eje	
72	A27.1606	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Ø22x46,9x1,5
73	A27.1621	2	kit trascinatore	brush joint kit	kit joint de brosse	Kit Bürste Verbindung	kit empalme del cepillo	
74	A27.1622	2	paraurti	bumper	pare-chocs	Stoßfaenger	parachoques	
75	A27.1844	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
76	A27.1845	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
77	A27.1853	2	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	
78	A27.1855	2	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	
79	A27.1887	2	braccio	arm	bras	Arm	brazo	
80	A27.1894	2	telaio basamento	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	
81	A27.1902	1	cassetto rifiuti	waste container	bac à déchets	Abfallbehälter	contenedor de basura	
82	A27.1911	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
83	A27.1912	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
84	A27.1913	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
85	A27.1915	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
86	A27.1935	2	testina	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	
87	A27.1936	2	testina	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	
88	A27.1939	2	manicotto	coupling	manchon	Muffe	manguito	
89	A27.1966	2	staffa	bracket	bride	Bügel	estribo	
90	A27.2040	1	tubo acqua	water hose	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	
91	A27.2069	1	perno	pin	pivot	bolzen	pasador	
92	-	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M20 medio
93	A13.2496	2	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbones para motor	
94	A15.2285	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPL 0,4
94	A15.2470	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	TYNEX I OPTIONAL
94	A15.2471	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	MISCHIA I OPTIONAL

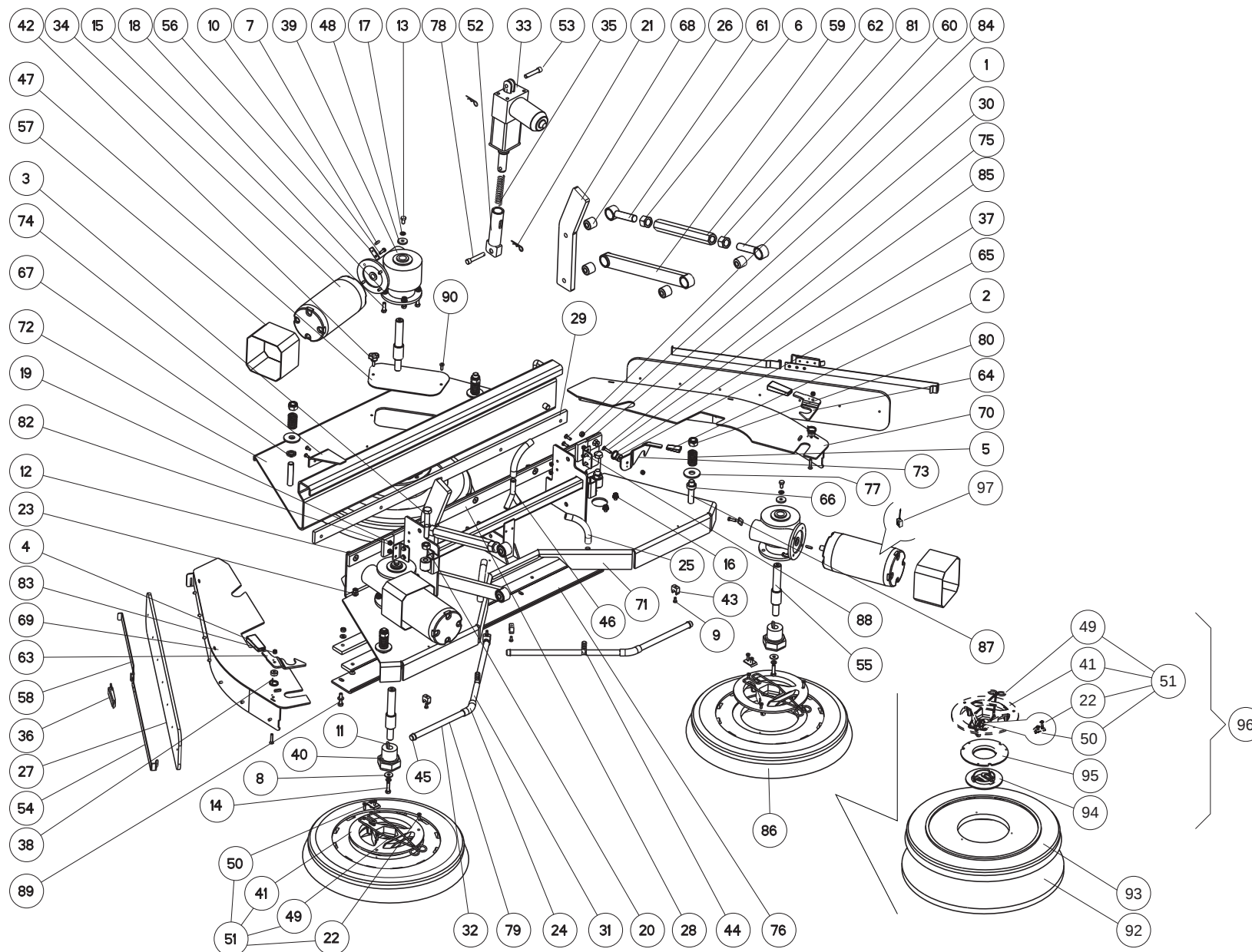


Basamento trispazzole (metro 1303N)
Three brushes support (metro 1303N)
Support à trois brosses (metro 1303N)
Unterstützung mit drei Bürsten (metro 1303N)
Cabezal a tres cepillos (metro 1303N)

METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3c





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3c

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.1.00044	15	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M8 medio
2	1.2.02401	1	manopola	handgrip	poignée	Kugelgriff	empuñadura	
3	1.1.01452	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M14x90
4	1.2.01701	2	manopola	handgrip	poignée	Kugelgriff	empuñadura	
5	1.4.00973	4	molla a compressione	spring	ressort	Feder	muelle	
6	-	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M20 medio fil.sx
7	A11.0056	3	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 5x5x20
8	A11.0308	3	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Ø8,4x24x2
9	A11.0315	6	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	inox M5x12
10	A11.0385	12	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x20
11	A11.0490	3	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 6x6x30
12	A11.0678	5	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	inox M8x35
13	A11.0683	3	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	
14	A11.0684	3	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	
15	A11.0685	3	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	
16	A11.0695	12	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox 8x17x1,6
17	A11.0700	6	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	
18	A11.0703	12	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M8 basso
19	A11.0724	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox 6,4x12,5x1,6
20	A11.0765	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M14 nedio
21	A11.0945	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
22	A11.1254	15	vite autofil. TCC	parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20
23	A11.1610	15	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,4x17x1,6
24	A12.0102	2	tubo acqua	water hose	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	
25	A12.0102	mt 0,46	tubo acqua	water hose	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	
26	A12.0861	8	silent block	silent block	silent block	silent block	silent block	
27	A12.1430	2	gomma	rubber	caoutchouc	Gummi	goma	
28	A12.2374	2	pattino	guide	guide	Fuehrung	guía	
29	A12.2375	2	pattino	guide	guide	Fuehrung	guía	
30	A12.2376	2	pattino	guide	guide	Fuehrung	guía	
31	A12.2431	2	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
32	A12.2432	4	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	



METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3c

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
33	A13.1881	1	attuatore	actuator	actionneur	Stellmotor	activador	
34	A13.2413	3	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	36V 600W
35	A14.1036	1	molla a compressione	spring	ressort	Feder	muelle	
36	A14.1449	2	chiusura a leva	lever closing	levier de fermeture	Hebelverschluß	palanca de cierre	
37	A14.2341	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
38	A14.2342	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
39	A14.2434	3	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	
40	A15.0474	3	Trascinatore spazzola	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
41	A15.0475	3	anello trascinatore	driving ring	anneau d'entraînement	Antriebsring	anillo de arrastre	
42	A15.1026	1	pomello	knob	poignée	Kugelknopf	pomo	
43	A15.1229	4	clip di fissaggio	clip	collier pour fixation	Schelle	brida de fijación	
44	A15.1243	2	portagomma T	T pipe fitting	raccord T	T Anschluß	racor T	
45	A15.1249	4	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	
46	A15.1379	1	portagomma Y	Y pipe fitting	raccord Y	Y Anschluß	racor Y	
47	A15.1814	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
48	A27.0192	3	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,5x28x4
49	A27.0246	3	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
50	A27.0303	3	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
51	A27.0394	3	kit anello trascinatore	driving ring kit	kit anneau d'entraînement	Kit Antriebsring	anillo de arrastre kit	
52	A27.0703	1	cilindretto	actuator head	tête de actionneur	Stellmotorkopf	cabeza del actuador	
53	A27.0940	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	
54	A27.1174	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
55	A27.1462	3	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	
56	A27.1555	3	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	
57	A27.1576	3	calotta	cap	couvercle	Deckel	tapa	
58	A27.1738	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
59	A27.1887	2	braccio	arm	bras	Arm	brazo	
60	A27.1935	2	testina	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	
61	A27.1936	2	testina	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	
62	A27.1939	2	manicotto	coupling	manchon	Muffe	manguito	
63	A27.1946	1	gancio	hook	crochet	Haken	gancho	
64	A27.1947	1	gancio	hook	crochet	Haken	gancho	



METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3c

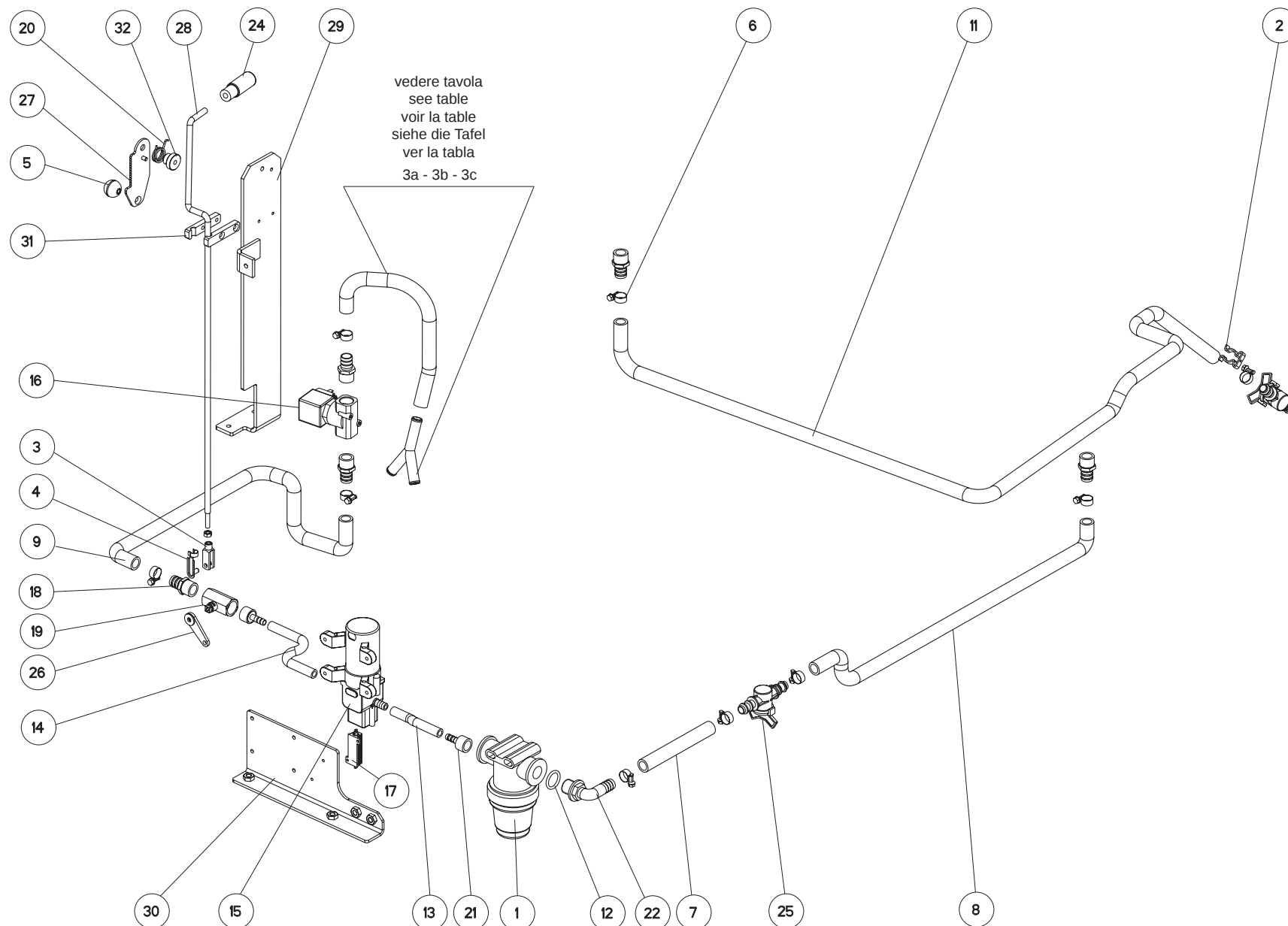
Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
65	A27.1948	3	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
66	A27.1949	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
67	A27.1950	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
68	A27.1966	2	staffa	bracket	bride	Bügel	estribo	
69	A27.1981	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
70	A27.1982	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
71	A27.2025	1	basamento ant. Spazzole	brush support	soubassement	Sockel	Soporte	
72	A27.2026	1	basamento post.	brush support	soubassement	Sockel	Soporte	
73	A27.2027	1	grancio	hook	crochet	Haken	gancho	
74	A27.2028	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
75	A27.2029	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	
76	A27.2030	1	guida	guide	guide	Fuehrung	guía	
77	A27.2067	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø17x48x4
78	A27.2068	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	
79	A27.2075	1	tubo acqua	water hose	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	
80	-	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M16 basso
81	-	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M20 medio
82	-	8	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M6 medio
83	-	3	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 alto
84	1.1.03172	4	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x20
85	-	3	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x30
86	A15.0821	3	spazzola	brush	brosse	Besen	cepillo	PPL 0,6
86	A15.1045	3	spazzola	brush	brosse	Besen	cepillo	TYNEX I OPTIONAL
86	A15.1168	3	spazzola	brush	brosse	Besen	cepillo	NYLON I OPTIONAL
86	A15.1969	3	spazzola	brush	brosse	Besen	cepillo	PPL 0,3 I OPTIONAL
87	-	4	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M16x80
88	1.1.00035	4	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x16
89	1.1.00065	5	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x35
90	-	1	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	
91	A13.2496	3	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbones para motor	
92	A15.0601	3	disco abrasivo (NERO)	abrasive disc (BLACK)	disque abrasif (NOIR)	Schleifscheibe (SCHWARZ)	disco abrasivo (NEGRO)	(optional)
92	A15.1329	3	disco abrasivo (VERDE)	abrasive disc (GREEN)	disque abrasif (VERT)	Schleifscheibe (GRÜN)	disco abrasivo (VERDE)	(optional)



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3c

[illegible]



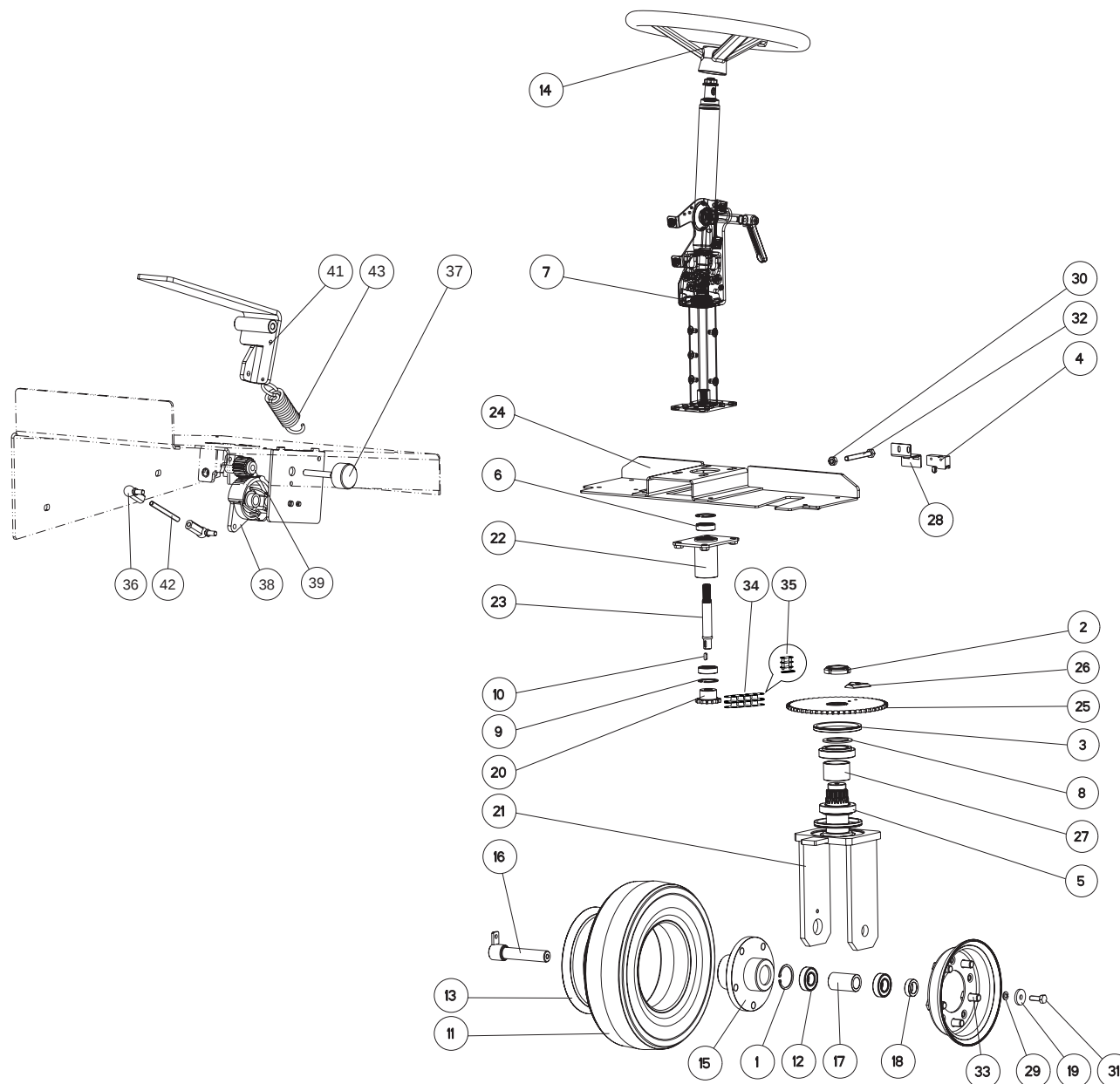


METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	A15.0797	1	filtro acqua	water filter	filtre de l'eau	Wasserfilter	filtro de agua	
2	1.1.07229	1	ferma cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelhalter	retén de cable	
3	1.4.03179	1	forcella	fork	fourche	Gabelstück	Horquilla	
4	1.4.03180	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
5	1.5.00054	1	pomello	knob	poignée	Kugelknopf	pomo	
6	A11.0281	9	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	
7	A12.0102	mt 0,085	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
8	A12.0102	mt 0,95	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
9	A12.0102	mt 0,4	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
10								
11	A12.0102	mt 1,7	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
12	A12.1094	1						
13	A12.1133	mt 0,1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
14	A12.1133	mt 0,15	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	
15	A13.1634	1	pompa acqua	water pump	Pompe d'eau	Wasserpumpe	bomba de agua	
16	A13.1736	1	elettrovalvola	electrovalve	électrovalve	Magnetventil	electroválvula	36V 10W
17	A13.1846	1						
18	A14.0101	5	raccordo portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	
19	A14.0545	1	rubinetto	cock	robinet	Hahn	grifo	
20	A14.2122	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
21	A14.2499	2	raccordo portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	90 - 1/2"x15
22	A15.1378	1	raccordo portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	1/2" x 9
23								
24	A15.1558	1	impugnatura	hand grip	poignée	Handgriff	empuñadura	
25	A15.2076	2	rubinetto	cock	robinet	Hahn	grifo	
26	A27.1767	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
27	A27.1770	1	piastra	plate	plaque	Platte	placa	
28	A27.2012	1	Asta di comando	rod	tige	Stab	varilla	
29	A27.2038	1	supporto asta	support	support	Halterung	soporte	
30	A27.2071	1	supporto pompa	support	support	Halterung	soporte	
31	A27.2079	2	piastrino	plate	plaque	Platte	placa	
32	A27.2080	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

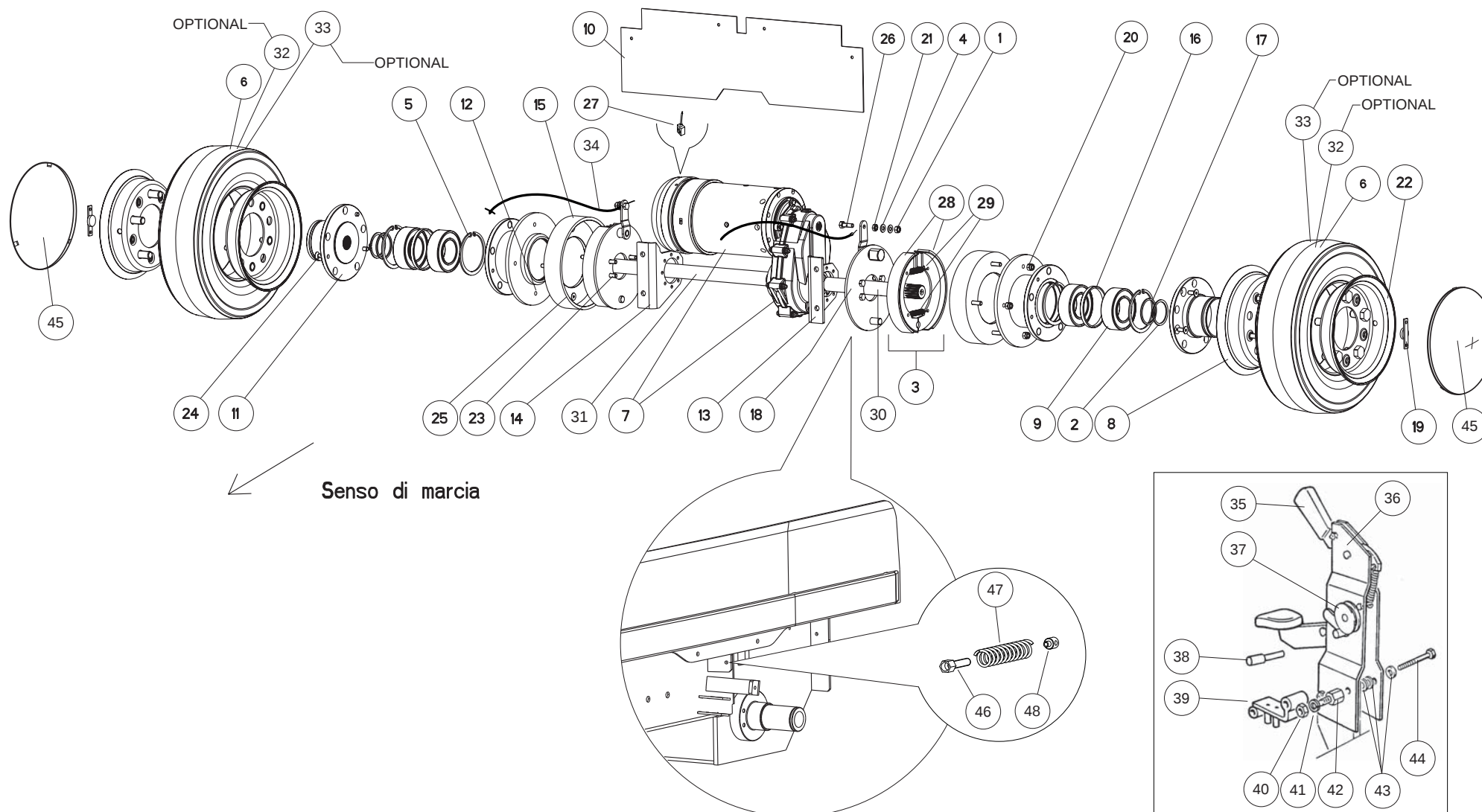
5

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.1.02027	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J52
2	1.1.08024	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	casquillo	
3	1.2.07582	1	anello V-Ring	V-Ring	anneau V-ring	V-Ring	anillo V-ring	
4	1.3.01364	1	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	microinterruptor	
5	1.4.00870	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	50x80x20
6	1.4.03210	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	20x42x12
7	1.4.11738	1	piantone sterzo	steering column	colonne de direction	Lenksäule	columna de la dirección	
8	2.7.09857	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
9	A11.0055	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	inox J42
10	A11.0993	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 5x5x15
11	A12.2328	1	anello in poliuretano	polyurethane wheel	roue en polyuréthane	Räd aus Polyurethan	rueda de poliuretano	
12	A14.0495	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6205 2RS1
13	A14.0534	1	cerchio	rim	jante de roue	Radkranz	llanta de rueda	
14	A15.2433	1	volante	steering wheel	volant	Handrad	volante	
15	A27.0386	1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
16	A27.0387	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	
17	A27.0388	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstanhalter	distanciador	
18	A27.0389	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstanhalter	distanciador	
19	A27.0393	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
20	A27.0537	1	pignone	pinion	pignon	Ritzel	pinon	
21	A27.1876	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	
22	A27.1880	1	tenditore	tensioner	tendeur	Spanner	tensor	
23	A27.1881	1	perno	pin	pivot	Bolzen	pasador	
24	A27.1919	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
25	A27.1977	1	corona	crown	couronne	Kranz	corona	
26	A27.1978	1	camma	cam	came	Nocken	leva	
27	A27.2037	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstanhalter	distanciador	
28	A27.2070	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
29	1.1.00258	1	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø10
30	-	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M10 medio
31	1.1.00394	1	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x30
32	1.1.00285	1	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x90



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

[illegible]





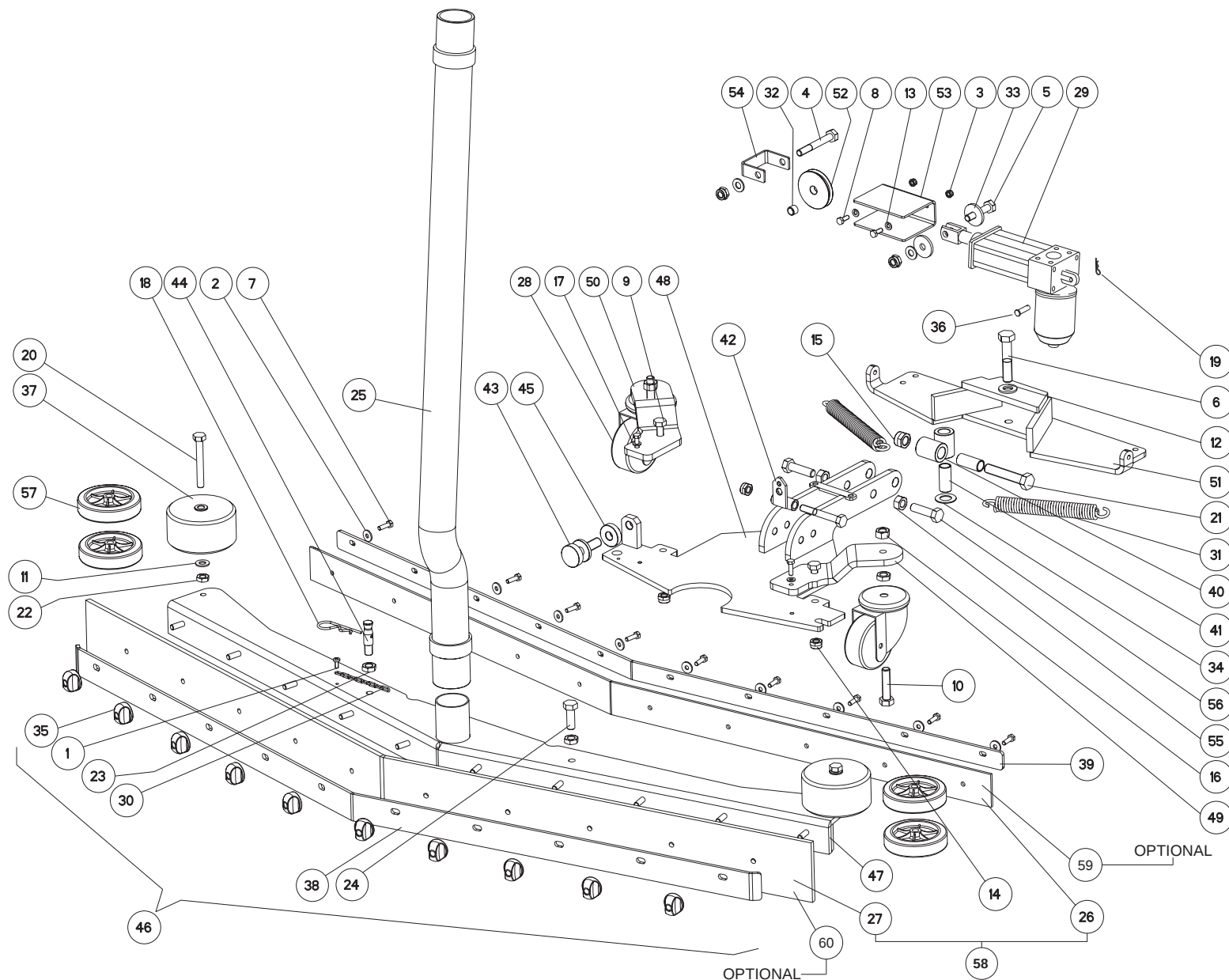
METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.1.00044	1+1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M8 medio
2	1.1.01503	1+1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	
3	1.4.07556	1+1	kit coppia ganasce	brake shoes kit	kit mâchoires de frein	Kit Bremsbacken	kit zapatos de freno	
4	A11.1610	2+2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
5	A11.2389	2+2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	
6	A12.1615	1+1	anello in poliuretano	polyurethane wheel	roue en polyuréthane	Räd aus Polyurethan	rueda de poliuretano	(Standard)
7	A13.2215	1	differenziale	differential gear	différentiel	Differential	diferencial	
8	A14.0534	1+1	cerchione	rim	jante de roue	Radkranz	llanta de rueda	
9	A14.2115	2+2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
10	A15.2476	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	PVC
11	A27.1882	1+1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
12	A27.1883	1+1	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
13	A27.1923	1	supporto sx	LH support	support gauche	linkes Halterung	soporte izquierdo	
14	A27.1924	1	supporto dx	RH support	support droit	rechtes Halterung	soporte derecho	
15	A27.2043	1+1	tamburo del freno	drum brake	tambour de frein	Bremstrommel	tambor de freno	
16	A27.2044	1+1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
17	A27.2052	1+1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
18	A27.2056	1+1	disco porta freno	brake flange	flasque de frein	Bremsträger	disco portafreno	
19	A27.2100	1+1	battuta per scanalato	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
20	-	4+4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 alto
21	1.1.00972	1+1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M8 basso
22	-	5+5	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M16x30
23	1.1.00330	4+4	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x30
24	1.1.03142	3+3	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M8x20
25	-	4+4	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	inox M8x30
26	2.7.04200	1+1	ferma cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelhalter	retén de cable	
27	A13.1497	1	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbones para motor	
28	1.4.09060	1+1	coppia ganasce	brake shoes	mâchoires de frein	Bremsbacken	zapatos de freno	
29	1.4.09061	2+2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
30	A13.2513	1	semiasse sx	LH shaft	demi-arbre gauche	linkes Halbachse	semieje izquierdo	
31	A13.2514	1	semiasse dx	RH shaft	demi-arbre droit	rechtes Halbachse	semieje derecho	
32	A12.0497	1+1	anello gommato antitraccia	no marking rubber wheel	roue anti-trace	Nicht- markierende Rad	rueda anti-huellas	(optional)

[illegible]





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	A11.0315	1	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	inox M5X12
2	A11.0405	10	Rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox 6,5x18x2
3	A11.0406	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M6 basso
4	A11.0673	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M10x75 pf.
5	A11.0674	1	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M10x50 pf.
6	A11.0676	1	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M10x70 pf.
7	A11.0680	12	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M6x20
8	A11.0681	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M6x16
9	A11.0689	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M10x30
10	A11.0693	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M12x50
11	A11.0696	4	Rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox 10,5x21x2
12	A11.0697	1	Rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox 15x28x2,5
13	A11.0701	2	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	inox Ø6
14	A11.0704	5	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M10 basso
15	A11.0705	1	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M14 basso
16	A11.0708	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M12
17	A11.0724	2	Rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Øi 6,4x12,5x1,6
18	A11.0796	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø3
19	A11.0945	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
20	A11.1290	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M10x80
21	A11.1291	1	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M14x75 pf.
22	A11.1371	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M10 basso
23	A11.1692	4	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M12 basso
24	A11.1693	1	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M12x35
25	A12.0118	1	tubo aspirazione	vacuum hose	tuyau d'aspiration	Saugßrohr	tubo aspirante	
26	A12.0794	1	gomma anteriore	front rubber	caoutchouc avant	vorne Gummi	goma delantera	METRO 1102RN - 1303N (standard)
26	A12.1147	1	gomma anteriore	front rubber	caoutchouc avant	vorne Gummi	goma delantera	METRO 1102N (standard)
27	A12.0795	1	gomma posteriore	rear rubber	caoutchouc arrière	hintere Gummi	goma trasera	METRO 1102RN - 1303N (standard)
27	A12.01828	1	gomma posteriore	rear rubber	caoutchouc arrière	hintere Gummi	goma trasera	METRO 1102N (standard)
28	A12.1871	2	ruota pivotante	pivoting wheel	roue pivotante	schwenkbaren Rad	rueda pivotante	
29	A13.2395	1	attuatore	actuator	actionneur	Stellmotor	activador	36V
30	A14.0416	1	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	



METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

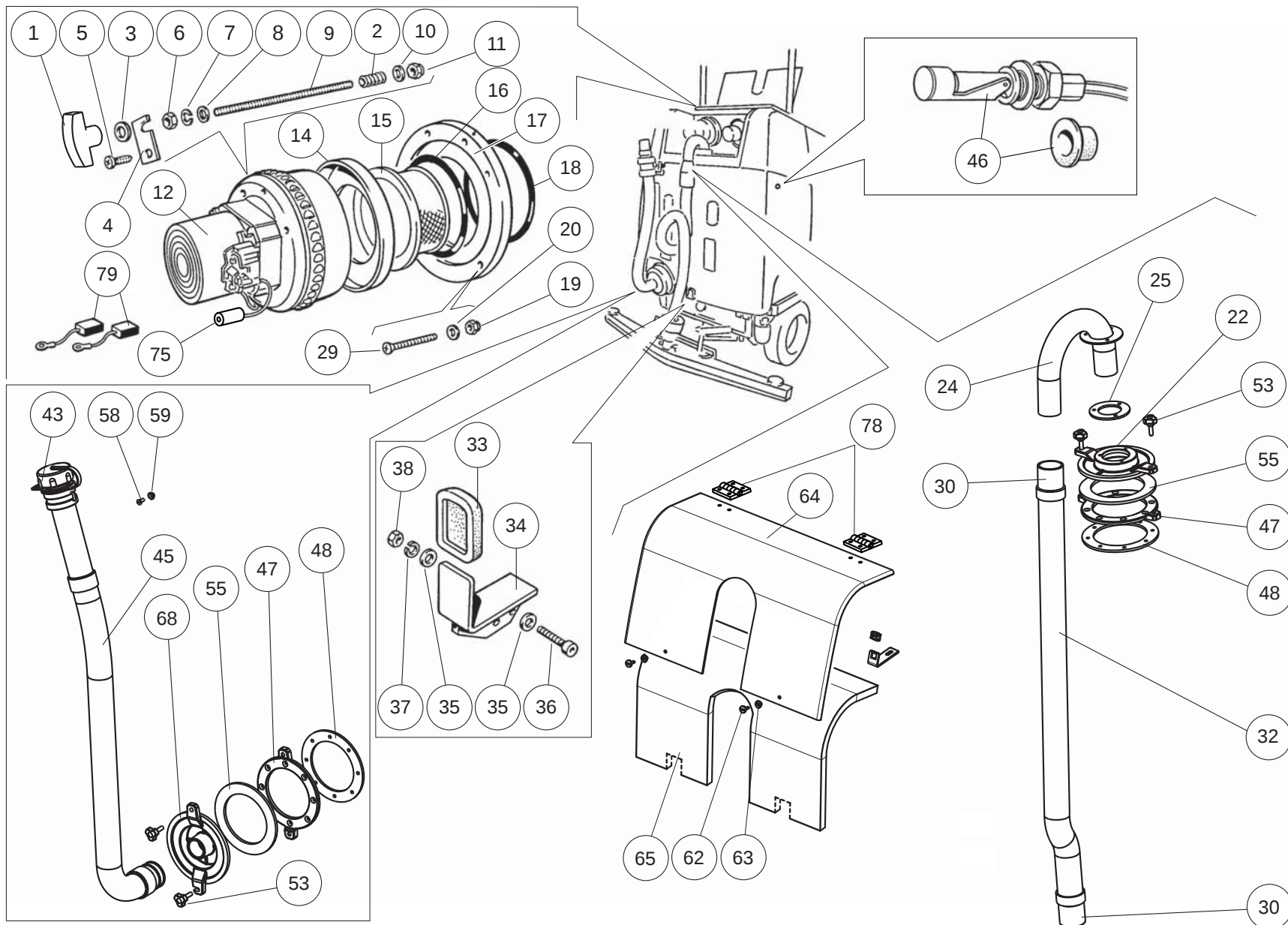
7

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
31	A14.1442	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
32	A15.0564	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	10,1x13x10
33	A15.0626	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	nylon Ø 10,5x35x4
34	A15.1159	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	nylon Ø 18x32x1,5
35	A15.1288	10	pomello	knob	poignée	Kugelknopf	pomo	
36	A27.0378	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
37	A27.0458	2	ruolo paracolpi	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques	METRO 1102RN - 1303N
38	A27.0471	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	METRO 1102RN - 1303N
38	A27.0928	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	METRO 1102N
39	A27.0472	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	METRO 1102RN - 1303N
39	A27.0904	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	METRO 1102N
40	A27.0561	1	crocera	cross support	croisillon	Kreuzstück	crucero de apoyo	
41	A27.0728	2	Boccola	bush	douille	Buchse	buje	bronzo 14,5x18x41
42	A27.1166	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
43	A27.1169	1	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	
44	A27.1170	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
45	A27.1181	1	manopola	handgrip	poignée	Kugelgriff	empuñadura	
46	A27.1451	1	assieme tergipavimento	squeegee kit	kit raclette	Kit Saugfuß	Kit Boquilla	V L=1300 (METRO 1102RN - 1303N)
46	A27.1254	1	assieme tergipavimento	squeegee kit	kit raclette	Kit Saugfuß	Kit Boquilla	V L=1100 (METRO 1102N)
47	A27.1452	1	corpo tergipavimento	squeegee body	châssis raclette	Saugfuß Chassis	Chasis	METRO 1102RN - 1303N
47	A27.1182	1	corpo tergipavimento	squeegee body	châssis raclette	Saugfuß Chassis	Chasis	METRO 1102N
48	A27.1565	1	supporto tergipavimento	squeegee support	support raclette	Saugfuß Halterung	soporte boquilla	
49	A27.1851	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
50	A27.1852	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
51	A27.2013	1	traino tergipavimento	squeegee towing	remorquage de raclette	Saugfuß Schleppen	remolque de la boquilla	
52	A27.2088	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	polea	
53	A27.2089	1	guida	guide	guide	Fuehrung	guía	
54	A27.2092	1	ferma cavo	cable stopper	fixe-câble	Kabelhalter	retén de cable	
55	-	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M12 medio
56	-	2	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M12x45
57	A12.1180	4	ruotina	wheel	roue	Rad	rueda	METRO 1102N
58	A27.1019	1	serie gomme	rubbers kit	kit caoutchoucs	Kit Gummis	kit gomas	METRO 1102N (standard)



Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

[illegible]





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.5.05158	4	maniglia	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	
2	A14.0494	4	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
3	A11.0405	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
4	A27.0311	4	piatto	plate	plaque	Platte	placa	
5	A11.0723	2	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	
6	A11.0718	4	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
7	A11.0701	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	
8	A11.0724	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
9	A27.0275	4	tirante	tie-rod	tirant	Zugstab	tirante	
10	A11.0405	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
11	A11.0406	4	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
12	A13.0512	2	motore aspirazione	vacuum motor	moteur aspiration	Saugmotor	motor aspiración	
13								
14	A12.0642	2	guarnizione	gasket	joint	Dichutng	junta	
15	A27.0353	2	filtro	filter	filtre	Filter	filtro	
16	A12.0145	2	anello di tenuta	seal ring	bague d'etancheite	Dichtring	anillo de estanquidad	
17	A15.0480	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	
18	A12.0145	2	anello di tenuta	seal ring	bague d'etancheite	Dichtring	anillo de estanquidad	
19	A11.0725	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
20	A11.0726	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
21	A11.0630	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
22	A27.1336	1	bocchettone	flange	bride	Flansch	brida	
23	A12.1248	1	anello OR	OR ring	anneau OR	OR Ring	anillo OR	
24	A27.1377	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	
25	A12.1568	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
26	A11.0627	2	ricettacolo	securing plate	plaque de fixation	Sicherungsplättchen	receptáculo	
27	A11.0629	2	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	
28	A15.0628	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
29	A11.0727	2	vite TS	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	
30	A15.0244	2	manicotto	sleeve	machon	Muffe	manguito	
31								
32	A12.0118	1	tubo aspirazione compl.	suction hode kit	ensemble tuyau d'aspir.	Kit Ansaugschlauch	kit tubo de aspiración	



METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n°	Codice n°	Quantità	① Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
33	A12.0065	1	copertura pedale	pedal cover	couverture pédale	Gummibelag für Pedal	cobertura del pedal	
34	A27.2065	1	piastra	plate	plaque	Platte	placa	
35	A11.0695	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
36	A11.0670	2	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	
37	A11.0700	2	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	
38	A11.0706	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	
39	A15.0508	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
40								
41								
42								
43	A12.2523	2	tappo completo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	
44								
45	A12.2044		tubo	pipe	tuyau	Schlauch	Tubo	
46	A13.0153	1	indicatore di livello	level indicator	indicateur de niveau	Füllstandsanzeiger	indicador de nivel	
47	A27.1250	1+1	bocchettone	flange	bride	Flansch	brida	
48	A12.1555	1+1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
49								
50								
51								
52								
53	A15.1564	1+1	pomello	knob	poignée	Kugelgriff	pomo	
54								
55	A12.1567	1+1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
56								
57								
58	A11.0825	1	vite TSEI	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	
59	A27.0616	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
60								
61								
62	A11.1539	2	stelo	lock pin	pivot de blocage	Blokierstift	perno de cierre	
63	A11.1540	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
64	A15.1754	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	

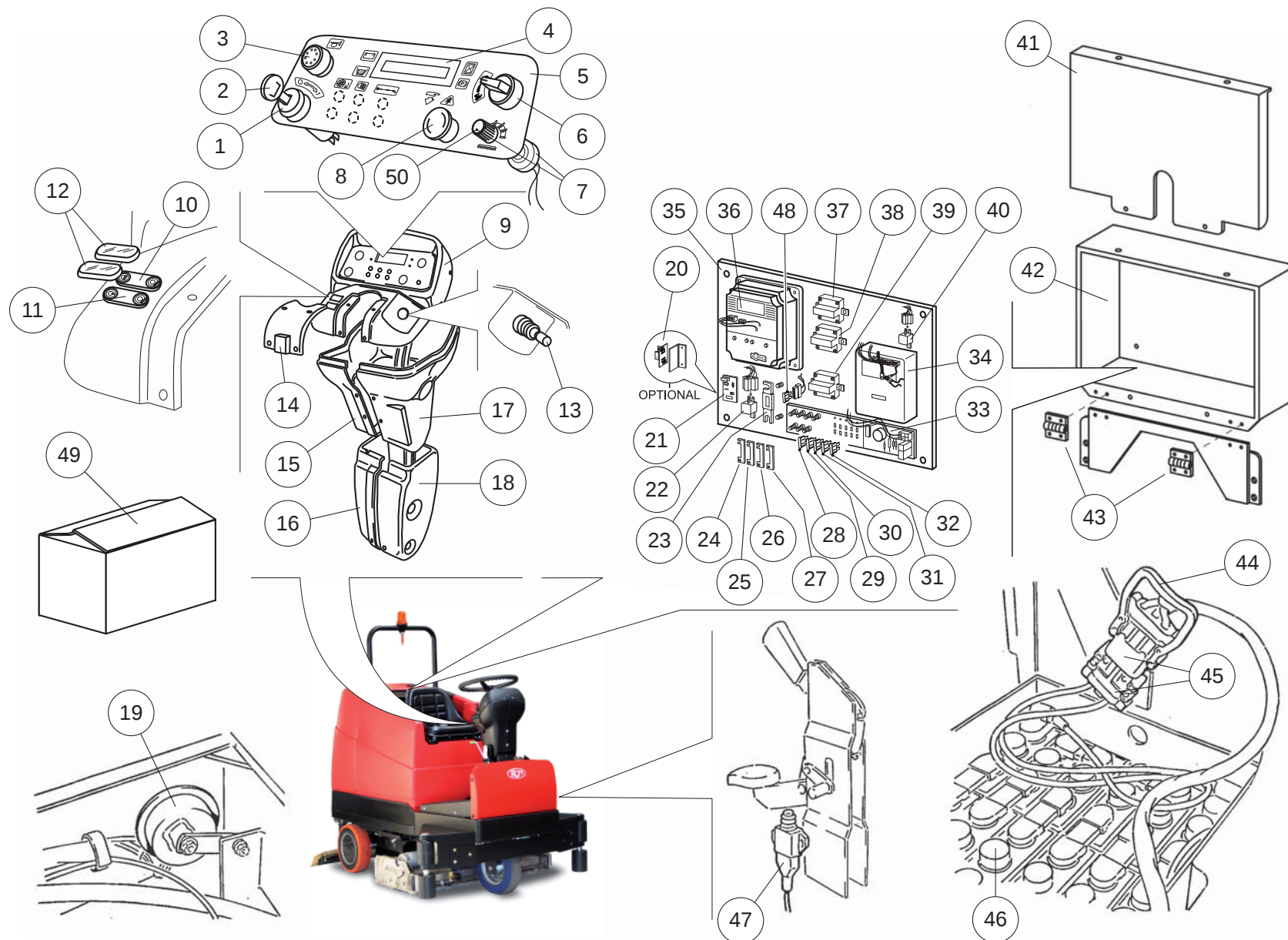


METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n°	Codice n°	Quantità	① Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
65	A15.1963	1	pennello termoriflettente	heat dispersion panel	panneau disp.chaleur	Waermeschutzfuellung	Panel termo-reflectante	
66	A15.1446	1	ghiera	ring nut	collier	Nutmutter	casquillo	
67								
68	A27.1436	1	bocchettone	flange	bride	Flansch	brida	
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75	A13.1489	2	ferrite	ferrite	ferrite	Ferrit	ferrita	
76								
77								
78	A14.0513	2	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	charnela	
79	A13.1235	2	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbones para motor	
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								
92								
93								
94								
95								
96								





METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	A13.0086	1	interruttore avviamento	starting switch	interrupteur de démarrage	Anlaßschalter	interruptor de arranque	
2	1.3.08996	1	chiave avviamento	key	clé	Schüssel	llave	
3	A13.0425	1	pulsante clacson	horn button	bouton klaxon	Hupeschaltknopf	pulsador del claxon	
4	A13.0664	1	cruscotto digitale (display)	display	moniteur	Display	visor	
5	A19.2442	1	adesivo cruscotto	adhesive label	étiquette adhésif	Festhaftend etikett	etiqueta adhesiva	
6	A13.1175	1	commutatore velocità	speed selector switch	commutateur de vitesse	Umschalter	commutador de velocidad	
7	A13.2014	1	potenziometro pres. Spaz.	brush trimmer	potentiomètre des brosses	Bürsten Potentiometer	potenciómetro cepillos	
8	A13.0616	1	pulsante arresto d'emerg.	emergency stop button	Bouton d'arrêt d'urgence	Dringlichkeitscstop-Taste	pulsador de emergencia	
9	A15.2436	1	cruscotto interruttori	dashboard	tableau de bord	Armaturen Brett	Salpicadero	
10	A13.0956	1	interruttore spazzole	brush switch	interrupteur de brosse	Bürsten Schalter	interruptor cepillos	
11	A13.0957	1	interruttore motori aspiraz.	suction motor switch	interrupteur mot.d'aspirat.	Ansaugmotor Schalter	interruptor motor d'aspir.	
12	A12.1318	1	protezione interruttori	switch cover	protection interrupteurs	Schutz	protección del interruptor	
13	A13.2440	1	selettore di marcia	forward/reverse selector s.	selecteur de marche	Vorwärts-Rückwärts Sch..	selector de avance	
14	1.5.09530	1	coperchio cruscotto	Dashboard cover	couvercle tableau de bord	Deckel für Armaturen Brett	tapa del salpicadero	
15	1.5.09532	1	cruscotto centrale sx	LH main dashboard	tableau de b. prin..gauche	linkes Haupt-Armaturen b.	salpicadero princip. izqu.	
16	1.5.09434	1	cruscotto inferiore sx	LH lower dashboard	tableau de bord inf.gauche	linkes Unteren Armaturen Brett	salpicadero inferior izqu.	
17	A15.2434	1	cruscotto centrale dx	RH main dashboard	tableau de b. prin..droit	rechtes Haupt-Armaturen b.	salpicadero princip. der.	
18	1.5.09533	1	cruscotto inferiore dx	LH lower dashboard	tableau de bord inf.gauche	rechtes Unteren Armaturen Brett	salpicadero inferior izqu.	
19	A13.0614	1	clacson	horn	klaxon	Hupe	claxon	
20	A13.2519	1	scheda luci	(lights) electric board	carte élect. (feux)	Elektrischen Karte (Lichter)	tarjeta eléc. (luces.)	(optional)
21	A13.1751	1	scheda galleggiante	(float) electric board	carte élect. (flotteur)	Elektrischen Karte (Schwimmer)	tarjeta eléc. (flotador)	
22	1.3.11579	1	relè pompa	pump relay	relais pompe	Pumpe Relais	Relè bomba	
23	A13.2504	1	fusibile x controllo 4Qbig	4Qbig control fuse	fusible unité él. 4Qbig	Sicherung für 4Qbig	fusibile para 4Qbig u.e.	200A
24	1.3.05903	1	fusibile motore spazzola	brush motor fuse	fusible moteur brosse	Burste Sicherung	fusibile para cepillo	30A
25	1.3.05903	1	fusibile motore spazzola	brush motor fuse	fusible moteur brosse	Burste Sicherung	fusibile para cepillo	30A
26	1.3.05903	1	fusibile motore spazzola	brush motor fuse	fusible moteur brosse	Burste Sicherung	fusibile para cepillo	30A
27	1.3.06322	1	fusibile motore aspirazione	suction motor fuse	fusible moteru aspiration	Saugmotor Sicherung	fusibile para motor de asp.	40A
28	1.3.05037	1	fusibile quadro avviamento	starting switch fuse	fusible interrupt.démarrage	Anlaßschalter Sicherung	fusibile interr.de arranque	10A
29	1.3.05037	1	fusibile DCM06 c.attuatori	DCM06 c. fuse for actuat.	DCM06 - actionneur fuse	DCM06 - Stellmotor fuse	fusibile DCM06 - activador	10A
30	1.3.09718	1	fusibile gruppo spazzante	brushing system fuse	fusible groupe de balayage	Bürstengruppe Sicherung	fusibile grupo de barrido	20A (optional)
31	1.3.05134	1	fusibile a disposizione	free fuse	fusible à disposition	Verfügbar Sicherung	fusibile libre	5A
32	1.3.05134	1	fusibile clacson	horn fuse	fusible klaxon	Hupe Sicherung	fusibile claxon	5A

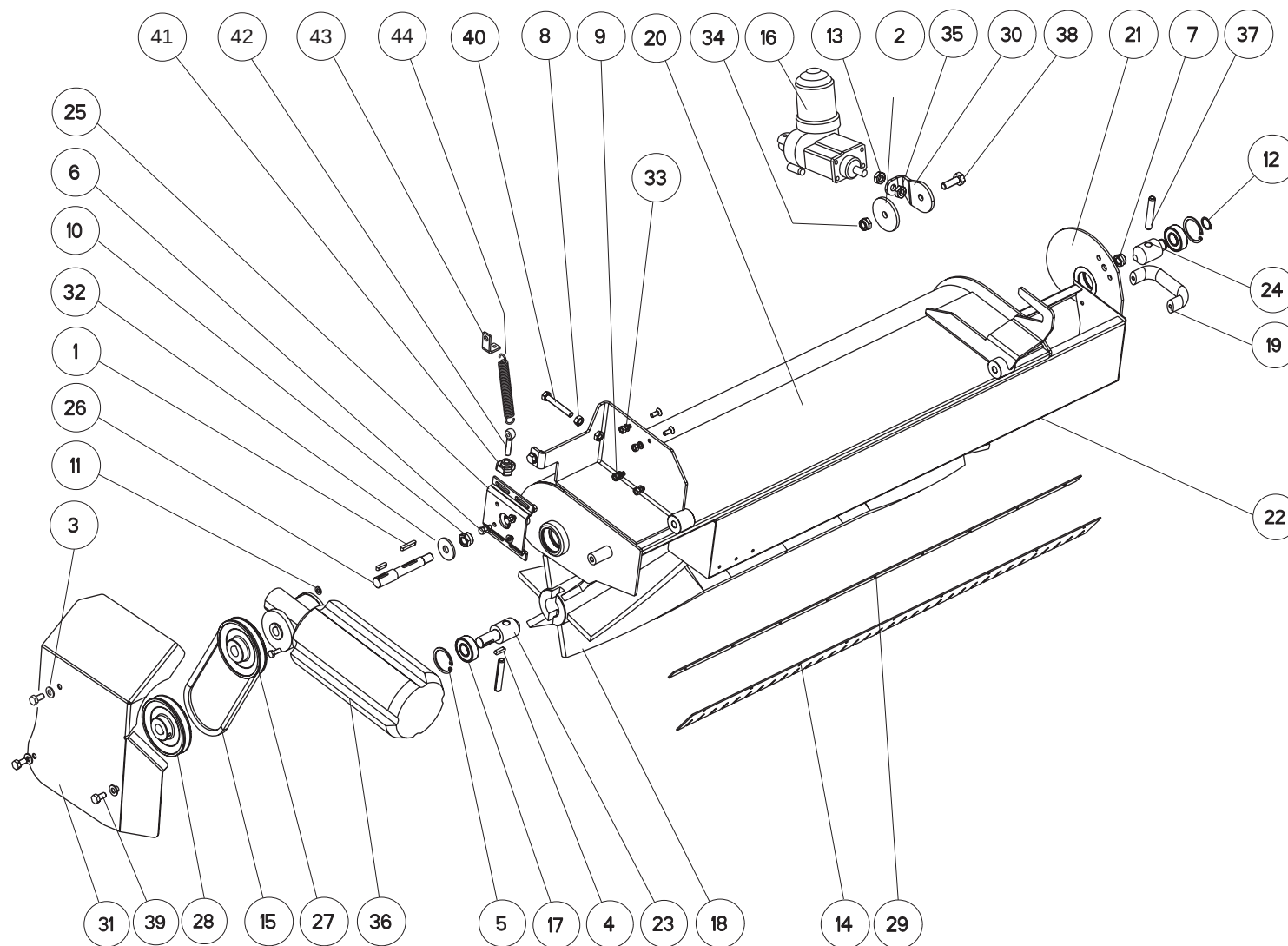


METRO

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
33	A13.2518	1	scheda	electric board	carte électrique	Elektrischenkarte	tarjeta eléctrica	
34	A13.2516	1	controllo DCM06	DCM06 elect.control unit	DCM06 unité électronique	DCM06 Elektronischeinheit	unidad electrónica DCM06	pressione spazzole / brush pressure
35	A13.2520	1	piastra	support	support	Hsalterung	soporte	
36	A13.2515	1	controllo 4Qbig	4Qbig elect.control unit	4Qbig unité électronique	4Qbig Elektronischeinheit	unidad electrónica 4Qbig	comando tazione / Drive
37	A13.2517	1	teleruttore generale	main remote control switch	télérupteur principal	Haupt- Fernschalter	telerruptor principal	24V
38	A13.2517	1	teleruttore aspirazione	Suction remote ctrl. switch	télérupteur aspiration	Saug- Fernschalter	telerruptor aspiració	24V
39	A13.2517	1	telerruttore spazzole	brush remote ctrl. switch	télérupteur brosse	Bürsten Fernschalter	telerruptor cepillos	24V
40	1.3.11579	1	relè gruppo spazzante	brushing system relay	relais groupe de balayage	Bürstengruppe Relais	Relè grupo de barrido	(optional)
41	A27.1264	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
42	A27.1263	1	scatola	box	boîte	Gehäuse	caja	
43	A14.0513	2	cerniera	hinge	charniere	Scharnier	charnela	
44	A13.0632	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	
45	A13.0613	2	presa-spina	socket-plug	prise-fiche	Steckdose-stecker	enchufe-toma	
46	A13.0542	1	batteria	battery	batterie	Batterie	bateria	(optional)
47	A13.0570	1	microinterruttore	microswitch	microinterruteur	Mikroschalter	microinterruptor	
48	1.3.05134	1	fusibile pompa acqua	Water pump fuse	fuse pompe eau	Wasserpumpe Sicherung	fusible bomba agua	5A
49	A13.2398	1	assieme impianto elettr.	Electric system kit	kit installation électrique	Komplett- Elektrik	kit instalación eléctrica	
50	A13.0734	1	pomello	knob	poignée	Kugelknopf	pomo	
51								
52								
53								
54								
55								
56								
57								
58								
59								
60								
61								
62								
63								
64								





METRO

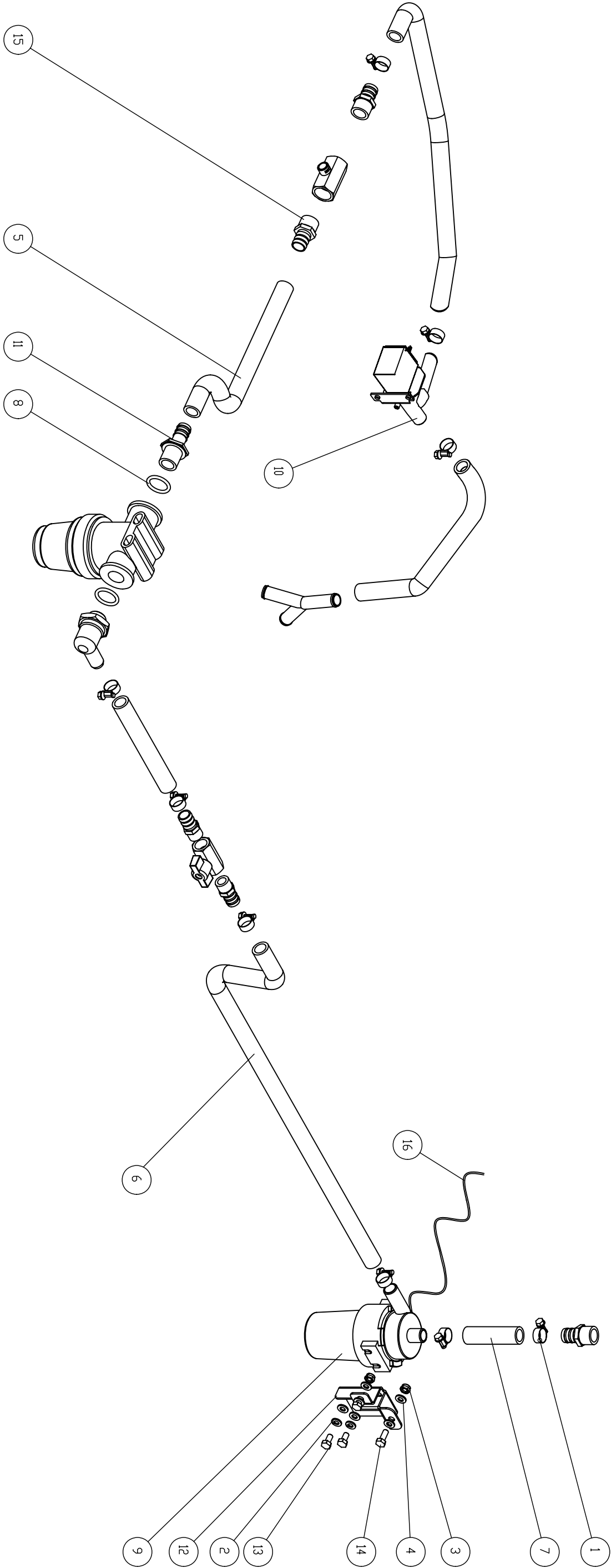
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

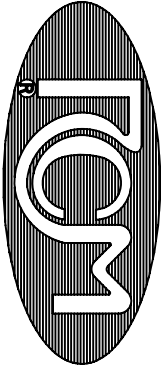
Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code nr.	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code Nr.	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1	1.1.02446	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 5x5x30
2	2.7.00555	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø10x50x5
3	1.1.00032	3	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1,6
4	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	A 5x5x20
5	A11.0067	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	inox J40
6	A11.0681	4	vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	inox M6X16
7	A11.0704	1	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M10
8	A11.0706	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M8 medio
9	A11.0718	8	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M6 medio
10	A11.0719	1	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox M12
11	A11.0724	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	inox Ø6,4x12,5x1,6
12	A11.0752	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	inox A17
13	A11.1371	1	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	inox M10 basso
14	A12.2369	1	gomma parapolvere	dust rubber section	profil pare-poussière	Staubhalte-Gummiprofil	goma de prot. del polvo	
15	A12.2370	1	cinghia	belt	courroie	Riemen	correa	
16	A13.2340	1	attuatore	actuator	actionneur	Stellmotor	activador	
17	A14.0750	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	inox 6203 2RS
18	A15.2286	1	spazzola a cuspid	brush	brosse	Bürste	cepillo	
19	A15.2412	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	
20	A27.1991	1	corpo gruppo spazzante	brushing system chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	
21	A27.1993	1	testata mobile	sliding plate	plaque	Platte	placa	
22	A27.1995	1	cassetto rifiuti	refuse bin	bac à déchets	Abfallbehälter	contenedor de basura	
23	A27.1996	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
24	A27.1997	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
25	A27.1998	1	slitta	sliding plate	plaque coulissante	Schlitten	placa deslizante	
26	A27.2004	1	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	
27	A27.2009	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	
28	A27.2010	1	puleggia	pulley	poulie	Riemenscheibe	polea	
29	A27.2011	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
30	A27.2019	1	puntale	plate	plaque	Platte	placa	
31	A27.2060	1	protezione	guard	protection	Schutz	Protección	
32	-	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø12x36x3

[illegible]

SCHEMA DI MONTAGGIO POMPA ACQUA ALTA PORTATA



pos	N°-codice modello	Descrizione	qta
16	A13_2868	CABLAGGIO POMPA	1
15	A14_0101	PORTAGOMMA	1
14	TE_M6x16	Vite TE M6x16	2
13	TE_M6x12	Vite TE M6x12	2
12	A27_2396	Supporto pompa	1
11	A15_0711	Ricordo portagomma plastica 1/2"x15	1
10	A13_2807	ELETTROVALVOLA	1
9	A13_0291	POMPA	1
8	A12_1094	Anello OR	1
7	A12_0102	TUBO L=0,065m	1
6	A12_0102	TUBO L=0,8m	1
5	A12_0102	TUBO L=0,3m	1
4	A11_0724	Rondella 6,4x12,5x1,6	6
3	A11_0406	Dado autobloccante M6	2
2	A11_0334	Rosetta elastica d6	2
1	A11_0281	Fascetta 10-16	3



MOTOSCOPE INDUSTRIALI

Ufficio Tecnico